Oversettelse 8/11

I.

1. Jsme tři sourozenci. Můj nejstarší bratr je z nás všech nejsilnější.
2. Ten nejstarší norský film je nejnudnější. To se jen tak říká. Já si myslím něco jiného.
3. Jak obvykle končí pohádka? Zazvonil zvonec a pohádky je konec. To zní divně.
4. Ptají se, proč nestuduješ norštinu v Bratislavě. Na to nemohu odpovědět.
5. Já bych určitě šla s tebou do divadla, kdybys koupil lístky. To nepřipadá v úvahu.
6. Ptali se, kdy budeš odpočívat. To je ale moje věc.
7. Řekla, že mám přijít za dva dny.
8. Doufali jsme, že se Larsovi ta kniha bude líbit. Ale nebyli jsme si tím jisti.
9. Věděl jsem, že Eva nepojede do Norska. Napsala mi, že má jiné plány.
10. Zeptali se, jestli jim budeme vyprávět o českých tradicích.
11. Vysvětlovala, proč si nechce přečíst jeho román.
12. Řekli mi, že teď je řada na mě. To mne překvapilo.
13. Přinejmenším bys mu měla napsat dlouhý dopis. Ale já nikdy nepíši dlouhé dopisy.
14. Zeptal se, jestli Oslo leží v severním Norsku. Musel jsem mu vysvětlit, jak to je.
15. Velryby jsem neviděla dříve, než jsem přijela na Lofoty.

II.

Jako součást žádosti o stipendium/místo máte napsat svůj životopis. Nikoliv bodový, ale v souvislém norském textu. Nezapomeňte, že životopis v této souvislosti má obsahovat také vaše plány (nejméně 200 slov).